

A. 1744 Januarius Int Schip Deenoraagt Leylende

**Vrijdag** Den 3<sup>en</sup> Januarius Smorg: in voorde midd: de wind van  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}W$ :  
 Looft om de  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}W$ : Slappe en labber Coelte overduyvende lugt goed weer met  
 Co. kuff en groot Maxst: Op de midd: was de geg: Coers en verheij  
 van t. Cernaak  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}W$ : 8 mylen de geg:  $28\ 34\ 9$ :  $52\ m$ : lengte  
 $49\ 9$ :  $34\ m$ : best:  $28$ :  $34\ 9$ :  $56\ m$ : nademidd: de wind  $2\ W$   
 $10$ :  $0$ : labber en frisse bramst: tot gem: Maxst: en gereijde  
 Dien veel mallegapen Dito Coelte overduyvende dicke lugt goed weer Dien kaveling  
 Dien kaveling van van Stroom en veel mallegapen met Looft onderg: berg: en de  
 Stroom, Lichte Leylwin en draayden onder de wind om te looden maar  
 Bergen de luyt Luyt: sonder, met twee lynen geen grond berijger. 4 om in een kuff gaen  
 Looden met 2 lynen en twee voor in de Maxst: Inagt de wind  $5$ :  $0\ m$ : van gereijde  
 Maar geen grond De tot Stijpe en ongestadige Coelte overduyvende lugt mooy weer  
 Rygg:  $49\ m$ :  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}W$

**Zaterdag** Den 4<sup>en</sup> Smorg: in voorde midd: de wind van t.  $0\ m$ :  $N\frac{1}{2}N\frac{1}{2}$ : en  
 met den dag: stuur  $N\frac{1}{2}$ :  $0\ m$ : ongestadige Maxst: en inderst: Coelte overduyvende  
 $W\frac{1}{2}N$ : lugt goed weer ook wedex afnemende Coelte tot labber en Slappe  
 Dien Land bramst: Coelte met den dag: stuur  $W\frac{1}{2}N$ : in de voormidd: va  
 Looden an en het dubbeld kuff uyt de voormaxst: op de midd: Was de geg:  
 Reven, Coers en verheij van t. Cernaak  $W\frac{1}{2}$ :  $N$ :  $35$ :  $\frac{1}{2}$  mylen de geg:  $28$ :  
 $34\ 9$ :  $43\ m$ : Lengte  $46\ 9$ :  $44\ m$ : best:  $28$ :  $34\ 9$ :  $45\ m$ : Leende wal  
 in t.  $N\frac{1}{2}N\frac{1}{2}$ : voorts nademidd: Savonds en Inagt de wind van  
 $0\ m$ :  $0$ :  $W$ :  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}$ : en  $W\frac{1}{2}N$ : labber en Slappe gem: en frisse  
 bramst: Coelte overduyvende lugt mooy weer, met de 2 gl: des  
 Platvoet looden hadden de diepte van 62 vadem warig Land  
 met Schilpje nemen het 3: kuff voor en agter in de Maxst: kuff

**Zondag** Den 5<sup>en</sup> Smorg: in voorde midd: de wind  $W\frac{1}{2}N\frac{1}{2}$ :  $W$ :  $W\frac{1}{2}N$ : bramst:  
 $M$ :  $19\ 9$ :  $1\ m$ :  $N$ :  $W\frac{1}{2}$ : en ongestadige, weder bramst: Slappe Coelte overduyvende lugt goed  
 Dien Een Schip weer, met den dag: Dien Een Schip in t.  $0\ m$ : met de 6 gl: des  
 Leyden over voormidd: waagt leyden met de 6 gl: om de  $N\frac{1}{2}N\frac{1}{2}$ : op de midd:  
 $2\ 30\ m$ :  $1$ :  $1$ :  $1$ : Was de geg: gecoff: Coers en verheij van t. Cernaak  $W\frac{1}{2}$ :  $W\frac{1}{2}$ :  $1\frac{1}{2}$  mylen  
 de geg:  $28$ :  $35\ 9$ :  $44\ m$ : Lengte  $46\ 9$ :  $30\ m$ : best:  $28$ :  $35\ 9$ :  $44\ m$ :  
 Looft en goet land Dien voorts nademidd: Savonds en Inagt de wind van  $W\frac{1}{2}$ :  $0$ :  $N$ :  
 nog heren schip in  $N$ : labber stel en weder labber bramst: Coelte overduyvende  
 Holl: keert  $0\ m$ : lugt mooy weer met Looft onderg: sonder geen Land Dien lood:  
 hadden de diepte van 80 vadem Land met Schilpje v: Cernaak  
 sonder het voorm: Schilpje niet meer Dien sware Lee uyt den  $W\frac{1}{2}$



Van Batavia naar Cabo de Goede Hoop

**Maandag** den 6<sup>ten</sup> Jan: In omg: in voormidd: de wind vant N: tot St: i: en labber  
 Loosen huyfje durt den NW: heldere lucht mooy weer met zons opkomen  
 Een t schip Loosen, liep 80 vaders Een het schip in t NO: op de midd: gsch:  
 Ondergeent land Een van de gecoff: Coers in verheyt vant Eemaal WNW: 2 1/2 mylen  
 Een t schip in ONO: de geg: LD: 35 q: 40 m<sup>+</sup>, lengte 46 q: 20 m<sup>+</sup> bet: LD: 35 q: 39 m<sup>+</sup>  
 Nademidd: de wind van N: tot W: WNW: en WNW: labber  
 In slaape bramte: coelte overrijvende lucht mooy weer met zons  
 Noordwestring ondergang sonder het land niet Een, maar Een t schip in  
 N: NO: van ons In agte de wind van WNW: tot WNW: labber  
 en stil betooge lucht mooy weer.

**Dingsdag** den 7<sup>den</sup> Jan: In omg: in voormidd: de wind WNW: tot WNW: en LD:  
 Stinge wand raan, labber en stil, in labber bramte: coelte betooge lucht mooy weer met  
 gezet den dag Letten t Stinge wand in berdoens agter in voren van Een  
 Een t schip nog t schip nog in t N: NO: Steken Een lufft de maant: op de tidd:  
 Een lufft de maant: Was de geg: gecoff: Coers in verheyt vant Eemaal WNW: 1 1/2 mylen  
 Verleggen de compasse de geg: LD: 35 q: 32 m<sup>+</sup>, lengte 46 q: 0 m<sup>+</sup> bet: LD: 35 q: 32 m<sup>+</sup>  
 van 20 op 17 q: Nademidd: Savonds in In agte de wind O: DO: ODO: en ONO: van  
 Noordwestring Een nog Een schip labber tot gem: fuisse bramte: in maant: coelte overrijvende  
 Lucht goed weer met zons ondergang gooy den het lood of beronds  
 52 vaders fijn opraacis Land met lie afgean van de londeut  
 Een Een schip in DO:

**Woensdag** den 8<sup>den</sup> Jan: In omg: in voormidd: de wind ONO: ONO: tot DO:  
 Een de 2 schepen fuisse bramte: coelte dichte dyltege lucht met zons oppang  
 Een land al mede Een 2 schepen agter uyt Leyden vervolgens langs de  
 vogels, Lee trompellen Aneking van de wal Een verscheide landvogels, en  
 in Lee robben trompellen, ook Lee lobben, in de voormiddag Steken het  
 Dagelyks touw in Dagelyks te uij door de bruyten chuyt op de midd: waerde  
 Leyden de geg: Coers in verheyt vant Eemaal NWN: 2 mylen de geg:  
 LD: 34 q: 12 m<sup>+</sup> Lengte op dat Leyden de westhoek van baay  
 Verbeterdome beteke fals NWN: in d' Oosthoek NOO: 1/2 O: Nademidd: Savonds  
 Leyden over van in In agte de wind van ODO: tot DOO: NW: W: WNW: slapen  
 Met weder labber bramte: coelte overrijvende lucht mooy weer  
 Een dat de voren: Schepen d' Jda in hopt het waron desbre salen  
 eerden met g Schoten waar op wij in et gylske bedankten met zons  
 onderg: Leyden de hanglij off W: hoek van baay fals in t N: ongey  
 waar 1 myle van ons waar op wij on d' beste verbeterdome in beronds  
 ons volgens comp: was loringrade Pa skaart op 38 q: 30 m<sup>+</sup>



A: 1749 Januany Int. Schip De Genoraagt Teylende

soo dat wy om 5 1/2 q. 32 m. Westelyk in bevonden als wy  
geest hadden op stonds Leyden over om de 44 1/2 W. met  
De Ggl. der eerste wagt Leyden over om de 44 1/2 W. bene-  
vens het schip Hoffliet

Donderdag den 9 Januany smorg. in voormidd. de wind van 22 1/2 W. 2.

M. 11 q. 21 min. =  
Noordwestoring

Stuurw. N.N.W.

boegwin onse Coers  
van N.N.W. tot W.  
en W. 1/2 W.

Teylon

tabber soelta dicke dylsege lugt onder de wal met den dag  
Lien land int N.W. spraejmeerden de W. hoek van baay  
fals te Lien sturen en daar op N.W. loot hier op de noord  
optreckerde Lien, doen aan de wal dat onse de stroom de  
voorgaande hagt strichom de N. had geret al so min de  
W. hoek van baay fals int N.W. Lien waar op wy onse  
Coers van N.N.W. tot W. en W. 1/2 W. bij de wind over boegwin  
om boven gem. hoek te leggen gelijk min daar bovenquam  
met vroegschaffen hadden de hoek N.W. van ons stonds  
hoffliet maar alleenig Lien in de voormidd. de wind 2.  
22 1/2 W. van stappe tot gem. bram. Coelta mooy weer, boegde  
de coers van 44 1/2 W. tot N.W. en N. langs de strekking van  
de wal op de midd. Teylon, de hoek van d'oude baay N.W.  
en de hoek van de leeuwe staarte N. hadden als doen, be-  
bet. 2 1/2 q. 32 m. in de namidd. de wind heranderlyk  
2 1/2 W. 2. 20. dan gem. dan stijve gereefte maact, Coelta  
soo lange dat min de leeuwe staant een wey neg ontvald, breeg  
stijve 20. wind met onder 2. soelta in storm buejen, liepwaer  
voor over dat men vrij van de wal wilsen afstonden om on-  
der t Robben Eylant te loopen, maacten ook een voor onse  
ligte Teylon en andere d'igt Lien op de Tweede Ham de Caab  
4 Schepen en 2 hoekers leggen, liepen versolgen met de stroom  
jock voor de wind naar t Robben Eylant: benevens het schip  
Schellaghe en hoffliet Even voor ons quam in voor ons dage  
lyk Anker ten Anker op 18 1/2 m. Lien met Schilpiet waar  
na dat wy 2/3 van on stouw vlyt hadden, voor op onse  
Teylon doen het kuyje van den Sergeant 2 1/2 W. 1/2 W. in de  
hoek van t Eylant 2 1/2 W. van ons loot glegen hobbinde kage,  
sware storm buejen waar van wy op stonds begonden te breeg  
steken soo veel touw hog toe dat wy voor onse geheel touw  
Leyden, Eger wilde het niet doen, liet on op stonds onse



# Van Batavia Naar Cabo de Goede Hoop

teuÿ Anker vallen, waar wij na een half toon daer van uytte hebben  
voor opdraayende. Een dok dat ons dagelijks nog niet recht stijff staet  
men vreesde dat ons dagelijks Anker wat nog man queren vonden  
goed heele teuÿtoon uyt op een vlieding te steken al'zoo het een stoom  
woey bleven alzoo voor twee Ankers leggen de geheele nacht broo  
boven de wind 20 L: 20 L: met een styve wind het Robben Eylant  
vruurd en geheele nacht ontwand Cruuren komt by onst d'ry Jda

Vrijdag

Den 10<sup>de</sup> smorgens in voordemidd: de wind 20 L: 20 L: afnemende  
soelta met Lons op kanten. Een Gen Schip ent N: N: in de voormid.  
Dag de wind als boven met een frische soelta. Een Gen Schip  
op hoek van t' Robben Eylant, tusschen de leeuw staart en  
t' Eylant door kominen en komt even na de Midd: by ons ten  
Anker. Lijnde t' Schip Nieuwerkerke, savonds in nacht de  
wind als boven, met een frische soelta heldere lugt ontwind  
Oftuuren, komt alhier ten Anker het Schip Leuwslag  
van Batavia

Zaterdag

Den 11 smorgens in de dagragt de wind 20 L: 20 L: ongelijck  
soelta goed weer begon den ons teuyen te winden, en het dagt  
met de hand en te haben, brachten een gijn loopst op stamslag  
en lieten doen ons teuÿ Anker, t' selve gelijck Lijnde lieten ons  
dagt: Anker met t' boven kominen, Lijnde dat d' eene hand  
afgebroken was, en t' selve toon 10 V<sup>m</sup> van de Aek Beer be,  
Schadigt kapt en het selve iijet lieten onst teuÿ Anker vallen  
en lieten het daar voor leggen, steken ons plegt toon iijet  
het Anker in het dagelijks toon in de selve plaats, vord  
Midd: de wind als boven, maar stel op stons pa Meer d' onse  
de Rotterdammer Raar gemaard. Reijven Schipper Jan  
de Wit den sijnen Saluere met t' Schoten, waar op wij met gelijck  
beaanston, lieten ook ons plegt aff in het selve als een dagt  
Anker te gebruiken, Lijnde ook onse Moep naar det Eylant  
naardemidd: de wind als boven, van stel tot ginn. soelta mooy  
weer hadden ons boeytoon op in seledon het selve tot een  
teuÿ toon dewyl onst teuÿ toon bekladigt was in t' de 6 g.  
quam alhier ten Anker. Een Frans Schip En Schoot 7.



A. 1744 Januāry Int. Schip Genoragt leggende  
Schoten, waarop wij hem met gelijke bedan kton, zekken  
ook ons plegt Anker affom het selve als Een d'gelijcke Anker  
te gebriijken Vonden ook onse Sloep naar het Eysland na de,  
Midd: de wind als boven het Franche Schip Schoot kort on  
Dato nog 15 schoten ook quam een Lijftnant van selve bij ons  
aan boord, en verstonde dat den Schip van Mauritijs  
quam en na vrankeijck wilde, vanst Savonds en Inagte de  
Wind Dato: on 20. Maerth. en Ininder soelta Inooy ween

Sonday

Den 12 Januāry Inag: in voorde Midd: de Wind ligt on 20. 21. 22.  
tot 23. 24. en 25. Kort on Inaken Scherijckij om te seijlen  
Segeen een Schijit van de Saab legten Anker, in gaan onse  
seijl naar de Erede van de Saab boegom de Coers by de  
Wind over, secken ons boeg toisw int tuij Anker, na demid  
de Wind 27. 28. 29. Labber on sul boegom ons Coers by  
de wind over naar de Erede van Cabo de goede hoop abwaer  
Wij ontken 5 Vieren op de diepte van 7 1/2 m. sijn Vanston  
Anker komen benevinde Schepen Laam Slag, sea  
Schellagk, Nieuwerkerk, Domburgh, 2. Coffriet  
Vonden alhier ter Erede leggen het admiraals schip  
D. H. de Steller on t. schip de Verwagting Capt.  
Gerrit van der Tolbin, Lynde een Deuwde de Praer  
benrens Een Engels. Schip, on twee hoekers Salieerd,  
Depte met 15 Schoten, on Wierden van het sommand  
Schip D. H. de Steller met gelijcke bedan het Strack,  
Anker on Erede om laag, verdens de Wind 20. Inooy ween  
God Zij Gedankt voor Zijne  
Genade ou's Verre Aan ons  
bewezen Amen.



# in Vreesse Van Cabo de Goeder Hoop

Maandag Den 13 Januarij Smorgens in door den dag. Mooij weer ventuyden ons  
Schip met het dagelyc Anker om de N.W.W. om het tij om de S.W.W.  
Scheepten ons onbequaem Anker naar de wal Savonds Stijpe S.W. om  
vaarbaar weer. Letten ons boog Anker aff en het oude tuijtoris ont  
selve gestoken namon de bram Stengen aff en. Moegen on de Seijlen aff  
Des nags een Stijpe S.W. onvaarbaar weer. Pejlen de Lecuwer tops  
S.W. S.W. en het uijt ea ste van de Duijntjes W.W. De vlagge Stok  
van t'Casteel S.W. S.

Dingsdag Den 14<sup>de</sup> Smorgens slaan ons mar t'z. aff en nemen het stenge  
wand aff in de namide. kregen een land boot met een gestokt  
Anker aan boord, hangen het selve onder de kraan, steken ons  
Plegt touw daar in, verder het gehele Comaal de Wind S.W. moogweer

Woensdag Den 15<sup>de</sup> Smorgens in het gehele Comaal de wind W.W.W. N.W.W. S.W.  
labber Coelte mooy weer Smorgens werd t'hejn gedaan van een  
Schip op de midd. quam het selve alhier ten Anker.

Donderdag Den 16 Smorgens in voordemidd. de wind W.W.W. S.W. S.W. Slaffe Coelte  
mistige lugt Smorgens quam on de gecommitt. om de ma st van Jda te  
visiteren in de selve word quaa geteind, Schepen de Schutting boerij  
aff vertolgen de wind als vooren ook N.W. Dicke lugt mooy weer

Vrijdag Den 17<sup>de</sup> Smorgens in voordemidd. de wind N.O. tot N.W.W. met een dicke  
dampige lugt ontasnd 40 viuren. Een onyke leijne vaartuyjgen komij  
deswelke ontasnd 4 viuren alhier ten Anker komen, Een ook een  
Schip van d' Oost komen, deswelke op de midd. alhier ten anker  
quam. Lynde het schip Dregterland nemen on de voorn an St.  
t'haa aff, en brongen on de waarloo in d' d' selff plaats boord, voort  
de wind variabel dicke dampige lugt mooy weer

Zaterdag Den 18<sup>de</sup> Smorgens de wind S.W. kregen een land boot aan boord om  
water thalw breken ons water gat op. Ook wierd t'hejn vande kof  
gedaan van een schip, op stonds vertrok de sleijne roeken  
naart Dassen Eylant tegen de midd. komt alhier het schip  
Hoogens milde Lynde een Lecuwerse blaas kregen ook een  
boot met water aan boord. Voorts in de voornagt een Stijpe  
S.W. Wind in de nagt stil en mooy weer

Zondag Den 19<sup>de</sup> in het gehele Comaal de wind variabel Scheepten de  
Anacq leggers, in tuijker canaffus van de Compi. naar de wal

Maandag Den 20<sup>de</sup> de wind N.W. S.W. labber Coelte mooy weer werd  
t'hejn gedaan van de kof wegons een schip tavel te tegen de  
midd. alhier ten Anker komt Lynde een Franse blaas  
komende van Port Louis wilthons naar Pondiceryj op







# ter Rreede van Cabo de Goede Hoop

mettege lugt mooy weer alhier komt ter Rreede het Comp: Schip  
Teckop Schipper Elias Heymans, des avonds dien dat het Robbin  
Cijland vuerde Inagts ten 2 Uurden komt alhier ter Rreede het  
Schip Hugewaard Schipper Roos van Hoorn.

Woensdag Den 29 Jan<sup>21</sup> Smorg: de wind NW: NW: MW: mooy weer

Donderdag Den 30<sup>de</sup> Smorg: de wind ZO: ZO: godd weer beegen vordre omme  
alle onse Ankers te ligten om de touwen te bezien, versolgens  
dien dag ontraarbaar weer

Vrijdag Den 31<sup>de</sup> Smorg: leedelyk weer haegin vordre om g Schoten te schieten wan  
neer de Command: H Schoten geouan had dynde dien dage in Stijve ZO:

Saterdag Prinsfebruarij Smorg: afsnimmende Coelte beegen ons focke staeg on  
wand, in t gepfiteerd hebbende vordre t selve godd, settin het weder  
aan voorts t lugtje t Compas Cond

Sondag Den 2<sup>de</sup> het geheel Cmaal niets merkwaardigs gepassert

Maandag Den 3<sup>de</sup> Smorg: doot stil te gins de midd: settin ons Weap Anker in een  
Lands boost en ontdele om ons dagelyk t touw te gins den avond vordre  
het weder stil te gins ons dagelyk t touw of de versing leggen Inagts weer  
en wind als vordre

Dingsdag Den 4<sup>de</sup> Dicke dampige lugt beegen een Weap Anker uyt boorden  
op on s dagelyk en ligten t selve, t selve geligt dynde luyden weder  
een va sterkeeding boorden doe op ons teuy in de namidd: de wind  
NW: NW: NW: NW: NW: ontavnd 5 Uurden vertrekt van hier een  
Franssch Schip, vrsiteerden de de knaden in t hock vordre wat  
Leckagie dynde versolgens dien dag mooy weer

Woensdag Den 5<sup>de</sup> Smorg: de wind verandert: mooy weer beegen een Stijve ZO:  
Schraapten het Schip van buyten op de midd: vertakt t boelg: t dy

De Verwagting Capt: Gerrit van der Tolten na botaria

Donderdag Den 6<sup>de</sup> Smorg: mooy weer beegen de baraanse Inat agt vordre  
en settin t selve wandt aan hademidd: een Stijve ZO: wind

Vrijdag Den 7<sup>de</sup> Smorg: het lugtje NW: hademidd: beegen een Stijve ZO:  
ook komt een boost met water aan boord

Saterdag Den 8<sup>de</sup> Smorg: de wind ZO: afsnimmende koelte in de voormiddag  
beegen de wind NW: toe ZO: NW: labber on stil dien dag vordre  
het Schip Hugewaard gsin on skind on werd van on s Schip ver,  
lost oen onder stuurin: Gerrit Nijland om op het Schip Dregter  
Lands als onder stuurin: dien t te doen voorts de Wind ZO: Stijve Coelte

Sondag Den 9<sup>de</sup> Smorg: on vordemidd: de wind t Compas kond beegen een  
Lands boost met water hademidd: de wind weder ZO: met een  
Stijve Coelte



N: 1749 februarij; Int Schip D'Endracht leggende

Maandag Den 10<sup>de</sup> Febr. Smorg: in voormiddel: de windt Compas rond met stak  
en mooy weer ontstaan half twee quam alhier en van d'schip van  
de Lust Commandant gecommant: Door Capt. Gaejns d'wilt h' stonde  
naar Franckrijk voortt weer en wind als voorin

Dingsdag Den 11<sup>de</sup> Febr. Smorg: het lugtje uit den NW: Schepen een spjot vanden aff  
haar het hospitaal voortt variabel en stil

Woensdag Den 12<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind van t' NW: tot t' O: Slaffe Coelte vertacht van  
hier naar Batavia het Schip Hugenwaard Schipper Roos-

Donder: en Vrijdag Den 13<sup>de</sup> en 14<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind t' NW: tot t' O: winden ons tuij rouw en  
en bevinden het selve onbeschadigheragen een boot met water en  
leggen d'ran soen wij'snagts de wind t' O: mooy weer

Saterdag Den 15<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind t' O: mooy weer s'keepen een boot met s'logje

Zondag Den 16<sup>de</sup> Febr. Met son's opgang maakte den Command: alle de slaggen  
en wimpels bij in doet 14 schoten, gelijck wij alle in d'oren g'schoten  
gelijck van alle de Schepen naar tang gedaen wierd op de midd: en  
met son's onderg: weder soo veel schoten, snagts de wind t' O:  
t' NW: en N' NW: mooy weer

Maandag Den 17<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind van t' NW: t' NW: mooy weer draegen on de  
boot met water van boord, en stuuron het onbeguaan, goed na  
land nademidd: de wind variabel mooy weer keeren het kruit  
en stuuron een boot naan de wal om water

Dingsdag Den 18<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind N' NW: draegen on de boot met water aan  
boord, ook kruit on de sloep met 2 taoffen t' van 10, een van 5<sup>de</sup>:  
2 lijnen van 12 draat Een lijn van 9<sup>de</sup>: 4 lijnen van 6<sup>de</sup>: 4 oog,  
bontt met speyle 4 haken, en kruit in; Een sak met roed 3 Com-  
pas lampen Nademidd: en snagts s'ne We t' O:

Woensdag Den 19<sup>de</sup> Febr. De wind van t' O: tot t' NW: Slaffe Coelte mooy weer  
op de midd: draegen de wind t' O: met een stijve coelte s'ridoen  
het schip nademidd: en snagts s'ne We coelte met stijve buijon

Donderdag Den 20<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind t' O: handfame Coelte stuuron on de sloep  
naar land, vreson on de groote stagen d' d'rijm, teer on het d'rijp van  
agter on aff tot aan de val keijp nademidd: stijve t' O: nakton's onderg  
draegen on de van t' schieten schoten 4 maal 14 schoten vervolgens  
snagts de coelte afsumdde tot dood stil

Vrijdag Den 21<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind t' NW: dag stil, teerden het schip buijon  
om na vreson aan stuurid: sijde voortt weer en wind als voorin

Saterdag Den 22<sup>de</sup> Febr. Smorg: de wind N' NW: met ginn: ook s'ne We coelte draegen on de boot  
met water aan boord, snagts t' watergat vol, draegen 5 leggen wij  
voor d' lamp: voortt savonds en snagts als boven



ter Rheed van Cabo de Goede Hoop

Sondaye Don 23 Feb. Smorg: de wind NW: N.W. van labber tot suide Coele met laygen, Nademidd: de wind N.W. W. W. onge Stadije Coele & varend Savonds in Snagts de wind L.W. L.W. van onge Stadije tot Stel met Regen

Maandage Don 24 Feb. Smorg: de wind N.W. N.W. gem: Coele met Regen versolgen labber in Stel met een N.W. ligge ontvond 5 uuren konst alhier het schip Ackerdam van Amsterdamm, in Snagts nog Een Engelsch Scheepje

Dingsdaghe Don 25 Smorg: de wind NW: N.W. N.W. Nijpe Coele dijzege lugt Letten het groot in focke wand aan, begondin te tijgen in de namidd: komt alhier in Een Engelsch in Een fraansch Schip Snagts de wind L.W. met Stille

Woensdaghe Don 26 Smorg: de wind Compas rond mooy weer Letten onse voordingh op om het wand te wercken, in de Stengh te Schrabben, Ancken de focke weder op dato komt alhier een fraansch Schip voorts weer in Wind als voren

Donderdaghe Don 27 onvaarbaar weer de wind het Compas rond in de voormidd: komin hier twee Engelsche Schepen, in de namidd: de wind Variabel ventaschen 2 Franse Schepen, Snagts tot 4 uuren Stijpe L.O. voorts Stel

Vrijdaghe Don 28 in met den dag de wind N.W. N.W. op stonds korten op ons tijl Ancken legten & selve om een ander boesj op de keep te steken, Naan de Leyden onder de Vlaas in Letten het boeg anker op het boord heden & vertrecken van hier de Schepen Hooger smilde in Maarseven na batavia Waar op mijn jongen maart onder Capt. Van der Poel voorts mooy weer

Saturdaye 23 Feb. in met het opgaan der zon Letten op Cleijn van den Commandeur stingen in Vlaas om hoog te engden het Schip over in weder maaken het schoon, seagen twee kisten met Papieren, in de Lecke in Impotent van de laab Snagts een Stijpe L.O.

Sondaye Primo maart met den dag een fr. ske L.O. haln Een Cabelltois op ons tijltois in Klaren tois, kiuwen onse sloep naar land in de namidd: Stijpe L.O. met haade buisj, den Command. Doet Cleijn van stingen te stajken, voorts een Stijpe L.O. in L.O.

Maandage Don 2 Smorg: ontvond 5 uuren de wind afnemende Lijn een ster met een staart in t O.L. van ons voorts op de midd: weder een Stijpe L.O. onvaarbaar weer op dato komt op de buisj in Vlaas de een schip ten Anker thoonvond een Hollandsche vlag verstonde dat het schip Woytkeem soep was Snagts als bovens

Dingsdaghe Don 3 Smorg: de wind L.O. met Stille in soo tot W. ontvond 9 uuren komin gecommitt: aan boord om te monstern in beronden gene ab, senden deden na gedame monsterning W. Schoten op stonds komtd: Command: van Nimmstegen in commissie aan boord, deden met Lijn vertaek W. Schoten, Savonds een Stijpe L.O. L.O. wind

Woensdaghe Don 4 in met het aanbriken van den dag doet den Command: Cleijn van stingen in Vlaas optazett in t ligge t Compas rond van L.O. tot W. mooy weer, Des avonds ontvond 9 uuren ben. L. in met mijn kuisse vier aan boord gekomn, God verlene ons En beroude Reis



1744 Maart Int Schipkenoragt Seylende van Sabo

Sonderdag Den 5 Maart Smorg: in voorde Midd: De Wind N.W. N.W.W. lichte  
 Coelte mooy weer met den dagh komt de last: Aan boord met Comp  
 papieren, bleven leggen om na de wind te wagten, ontvins g'uur  
 Dreegen een weynig door, liet in een half toirou voor de heus loopen  
 Daar wij voor op draayden, ontvins 3 uuren komt de W. op knots  
 doet den Command: Cheijn van Anker legt in in onder Keyl te  
 gaan ge lyk in on doet, benevens d'andere Schepen, Dog een weyn  
 nig onder Keyl gewest is b'benoe, komt het Schip Domburg  
 met Maast: in foek om de Cost vandaan om de Keyl loopen  
 en alzo on s Schip niet vallen wilde in Eij bijtijn Coers was  
 blyvende, Seylde hij on s'legt in de Dye off aan de g'rote kust  
 en blyft on s' vervolgens soo aan boord leggen met sijn blinde  
 Kraa door on s' groot wandt, in sijn voorstenge Stage over on s  
 groote Kraa derwelke wij kort bij de wind haalden, deden alle  
 Dvoir met spieren balken, in Reimen om affeloiden, en zette  
 dat mogelyk was, in een de talkeeps van sijn Stenge Stage  
 alsoo die agter de beugels van de spier. Laten, in taakten na  
 weynig tijds van hem ont slagen, konden aan in s Schip geen  
 schade van Importantie sien off ontwaren, maar in tegem  
 deel dat het Schip Domburg kort daar na sijn Anker het  
 vallen en een schoot doet onder het oprijten van sijn Stage  
 in t spouw, wat schade het selve Schip heeft bekomen is  
 on s' onbekind Letten vervolgens on se Coers om de N.W. in  
 W.N.W. met ons ondergang Seylden het Robbin Eylant  
 20 to: na g'essing 2 mylen van ons, In Comp: wa stonde  
 graad kaart de L.B: van 33 gr: 40 m<sup>u</sup> lengte 31 gr: 50 m<sup>u</sup>  
 alwaar on s' bestek In den Name Godes sijn aanvang  
 neemt, In de Platvoet lalber in doos stel dan een S: s' subyt  
 weder een W: wind, hooge ex'bolge Lee, vervolgens on gestadigt  
 Compastions, met de A gl: die hondewagt s' en een L: 47 m<sup>u</sup> met  
 Een Maast: in Gereeste Coelte li'pen met s' klein Keyl om de W.  
 om d' agterste Schepen in te wagten.

Vrijdag Den 6 Maart smorgens in de dagwaet de Wind S.W. gereest  
 Liden Condit met een Maast: Coelte mooy weer met Een d'ryge lugt konden geen  
 staart ont O.L: Peijling van de wal krijgen met het op kom in der son in s' ten  
 3 van on de Schepen Ida, Schellagh 3, Dregter land, kort  
 2 uuren int groot maast: Daar op Gijft den Command: sijn groot Maast: op, in het v'nd dit



# De Goede Hoop naart Nederland

Nederjeden is gelyks om d'andere Schepen in te waggen en de  
voornidd: de Wind als boven geresce. Maan 22. en Stijve d: Coelta  
met het 3<sup>gl</sup>. haalden de groote Maan 22: Schooten voor, op de middag  
is de geg: gecoff: Coers te over de laaste Peijling van gisteren d:  
vond 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: 12 mijlen de geg: 28: 33 q<sup>t</sup>: 31 m<sup>t</sup>: lengte 36 q<sup>t</sup>: 54 m<sup>t</sup>:  
ber: 28: 33 q<sup>t</sup>: 23 m<sup>t</sup>: in de namidd: in Savonds de Wind 220:  
geresce Maan 22: en Stijve d: Coelta dan een betrocke in dan we:  
Over een Schoone luyt Inagt sals boven onge stadije Coelta

8 m<sup>t</sup> Noord

Saturdaghe Don 7<sup>e</sup> Maart Smorg: in de dagwagt de Wind 20: 200: Stijve geresce  
de Maan 22: in f: d: Coelta Rolle See met Lons opkomme Lette  
groot stenge wandt en berodena Aan met het vroegschaff in  
doet den Command: Heijn van Coers te veranderin in stuurin  
aan op de midd: was de geg: gecoff: Coers in verleyt vant  
Cmaal 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: 35 mijlen de geg: 28: 32 q<sup>t</sup>: 29 m<sup>t</sup>: lengte 34 q<sup>t</sup>:  
ber: 28: 32 q<sup>t</sup>: 1 m<sup>t</sup>: in de namidd: ginn: Maan 22: en  
Stijve d: Coelta goed weer Savonds in Inagte de Wind 20:  
200: bramte: in ginn: Coelta mooy weer

Stekon het touw luyt  
Lid in de Ankers op  
toptokels om laagte  
2. 1/2 luyt groot Maan 22:  
Waalings op de Sten ginn  
Gongend op de Maan  
28 m<sup>t</sup> Noord  
15 q<sup>t</sup>: 30 m<sup>t</sup>:  
Noord We Sturing

Sondaghe Don 8<sup>e</sup> Maart Smorg: in voornemidd: de Wind van 20: tot 0: in ONO:  
Van laggen de Compaffin van bramte: in onge stadije Coelta betooge luyt mooy weer op de midd:  
Was de geg: gecoff: Coers in verleyt vant Cmaal 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: 15 mijlen  
de geg: 28: 30 q<sup>t</sup>: 16 m<sup>t</sup>: lengte 32 q<sup>t</sup>: 19 m<sup>t</sup>: verleyd in de Com:  
passin van 4 op 15 q<sup>t</sup>: N: 14e Sturing voort had om midd: de Wind  
ONO: N: NNO: van bramte: tot Maan 22: Coelta op s: doon inde  
luyt de oelike weer op de midd: draayde de Command: onder de  
Wind lopt daar op de den wijcheijn van 2 Schepen te Lien het  
welk vanden Command: wierd beantwoord in blet in d: ijven  
om de selve in te waggen oerwelke met de 4<sup>gl</sup>: in de vlootquam  
Lijnde de Schepen Schellagh in Dregter Land braston al doen  
weder aff in stuurin bij de Wind over Lijnde de Wind al doen  
N 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub>: voort Savonds in Inagte sals boven, met het 3<sup>gl</sup>: den  
Eerste wagt nemen het laaste luyt in te voorn Maan 22:

Draayde onse Command  
onder de Wind  
Wij doen s: luyt van 2  
Schepen te Lien, vnde  
Werd beantwoord  
de Schepen komen in  
de vloot  
braston aff  
D: luyt in te voorn Maan 22:

Maandaghe Don 9<sup>e</sup> Maart Smorgens de Wind van 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: NWN- bramte: in  
Oep Hans Wonden Luyt: Slappe Coelta met de 3<sup>gl</sup>: der dagwagt doet den Command: Heijn van  
over om de NO:  
Wenden Lijden over om de NO: voort de Wind 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: Slappe in  
labber bramte: Coelta dijste luyt, op de midd: was de geg: Coers in  
verleyt vant Cmaal 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N: 10 mijlen de geg: 28: 30 q<sup>t</sup>: 24 m<sup>t</sup>:  
Lengte 32 q<sup>t</sup>: 11 m<sup>t</sup>: had om midd: Savonds in Inagte de Wind van 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> N:  
Door H: aan 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in loot tot 20: f: d: bramte: Coelta, ook ginn: d: Co  
van schoon in dan betrocke luyt met Regen

Oep Hans Wonden Luyt  
over om de NO:  
Wenden Lijden over om de NO:  
labber bramte:  
verleyt vant Cmaal  
Lengte 32 q<sup>t</sup>:  
Door H: aan 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in loot tot 20:  
van schoon in dan betrocke luyt



A: was maant Int Schip Denoraagt Feijlende

Dingsdag

3: ruffint groot maant:

Den 10 Maant Smorg: in voordemidd: de wind Lott: en 20: bramte en labber Coelte mooi weer op de midd: was de geg: ge: off: Coers en verheyt van t'amaal NW: 18 1/2 myln De geg: 28: 29g: 32m: lengte 31g: 12m: in de namidd: de wind 20: f: 26: en gvm: bramte Coelte betrocke dicke ligt somtijds verkt met Regen

Woensdag

Verlegge de Compassen van 15 op 12 g: N: Westwing

Donder in weer ligt

2: ruffint groot in den in t'voor maant:

Den 11: Smorg: in voordemidd: de wind 20: gvm: en f: 26: bramte Coelte dicke verstopte ligt met Regen buijens en heer ligt op de midd: was de geg: Coers en verkt: van t'amaal NW: 18 1/2 myln De geg: 28: 28g: 14m: lengte 29g: 25m: in de namidd: in Savonds de wind 20: Loto: Lott: f: 26: en gvm: bramte: Coelte dan weder stel uijt een orche verstopte ligt met donder en weer ligt ook Regen himon 2: ruffint groot maant: en het 2: ruffint in t'voor maant: tegens Linsondag:

2: ruffint groot maant

komt de wind weder uijt den 20: himon het 2: ruffint groot maant: voort de geheele wind Lott: en 20: maant: stijve, en dan weder bramte: Coelte met een verstopte ligt somtijds wat Regen

Donderdag

25m: Lijp

2: ruffint in t'voor maant:

Den 12 Maant Smorg: in voordemidd: de wind van t'20: tot Loto: f: 26: en gvm: bramte: Coelte op schoonende ligt op de midd: was de geg: Coers en verheyt van t'amaal: NW: 32 myln De geg: 28: 26g: 14m: lengte 27g: 13m: bet: 28: 27g: gvm: in de namidd: in Savonds de wind 20: bramte: Coelte overrijvende ligt mooi weer met Linsondag: steken het 2: ruffint in t'voor maant: In agt de wind 20: bramte: f: 26: en slaffe Coelte walkrijvende ligt met Regen ook goed weer

Vrijdag

3: ruffint groot maant

Winden het 2: ruffint groot maant

Den 13: Smorg: in voordemidd: de wind 20: Lott: en weder 20: bramte: Coelte betrocke ligt himon het 3: ruffint groot maant op de midd: was de geg: Coers en verheyt van t'amaal NW: 26 myln De geg: 28: 25g: 56m: lengte 26g: 24m: in de namidd: dag de wind 20: Lott: slaffe en gvm: weder slaffe bramte: Coelte himon een ruffint groot maant: verder In agt de wind 20: gvm: en slaffe bramte: Coelte overrijvende ligt goed weer

Saturdag

12 g: 50 m: Noord Westwing

Den 14: Smorg: in voordemidd: de wind van 20: Lott: tot Loto: en weder 20: slaffe bramte: Coelte betooge ligt goed weer, somt: wat Regen op de midd: was de geg: Coers en verheyt van t'amaal NW: 25 1/2 myln De geg: 28: 24g: 40m: lengte 24g: 57m: bet: 28: 25g: 40m: namidd: Savonds in In agt de wind 20: Loto: van f: 26: tot labber bramte: Coelte overrijvende ligt met Regen



# Van Cabo de Goede Hoop Naar Patria

**Zondag**

Nemen het 1<sup>ste</sup> Reffuyt  
Voorwaarts Eyl

R. 12 q<sup>te</sup> 14 m<sup>te</sup>

Noord West zeyl

Den 15 Maart Smorg: en voordemidd: de wind van ZO: tot ZOZ: en ZO  
Slaffe en labber bramte: soelta ook stelletjes overrijvende lucht som,  
Eijs wat Regen, en dan goed weer, Nemen het 1<sup>ste</sup> Reffuyt + voorwaarts  
op de midd: was de geg: Coers en verhey want Cmaach NW: 24 mylen  
De geg: L: 23 q<sup>te</sup> 40 m<sup>te</sup> Lengte 23 q<sup>te</sup> 52 m<sup>te</sup> best: L: 23 q<sup>te</sup> 46 m<sup>te</sup>  
voorts nademidd: Savonds en Inagts de wind van ZO: tot ZOZ:  
Slaffe bramte: soelta mooy weer Nemen het 1<sup>ste</sup> Reffuyt + voorwaarts  
Eyl Inagts de wind van ZOZ: tot ZO: Slaffe bramte: soelta  
overrijvende lucht mooy weer

**Maandag**

Werd cheyn gedaan van  
Con Schip de Lien

Boogden de Coers tot W.

Cheyn van lagere voort  
Schip Schellaghe

Lien t Schip en t L

Wardon den Tropicus  
gepasseerd

Schip komt in de Vloot  
Lijnde Ida

Stuurder weder NW:

R. 12 q<sup>te</sup> 37 m<sup>te</sup> Noord  
West zeyl

den 16<sup>de</sup> Smorg: en voordemidd: de wind van ZO: tot ZO: en ZOZ:  
Slaffe en labber soelta met de lgt: werd cheyn gedaan van Con schip de  
Lien boegden de Coers op tot W. Even daar na werd van den Command:  
Schip cheyn gedaan om te jagen voort Schip Schellaghe met het 1<sup>ste</sup> q<sup>te</sup>  
Lien t Schip en t L: van ons op de midd: was de geg: Coers en verhey want  
Cmaach NW: 19 1/2 mylen de geg: L: 22 q<sup>te</sup> 56 m<sup>te</sup> Lengte 22 q<sup>te</sup>  
48 m<sup>te</sup> Wardon den Tropicus (apaicornus) gepass: in de namidd: de wind  
van ZOZ: tot NO: en weder ZOZ: variabel en stil dan weder labber  
soelta betrocke lucht met Regen met de lgt: komt het voornschip in de  
Vloot Lien dat het soe was stuurder weder NW: aan in de Platvoet  
Savonds en Inagts de wind ZOZ: overrijvende lucht goed weer met een  
gemeene en felle bramte: soelta

**Dingdag**

13 m<sup>te</sup> Lijnd

Verleggen de Compassen  
Van 12 op 10 q<sup>te</sup> N: West zeyl

Water in het dagelijks  
toir

den 17<sup>de</sup> Smorg: en voordemidd: de wind ZO: ZO: en ZO: labber en ginn:  
bramte: soelta overrijvende lucht met Regen en weder goed weer op de  
midd: was de geg: Coers en verhey want Cmaach NW: 23 1/2 mylen de geg:  
L: 24 q<sup>te</sup> 50 m<sup>te</sup> Lengte 24 q<sup>te</sup> 35 m<sup>te</sup> best: L: 22 q<sup>te</sup> 3 m<sup>te</sup> verleggen de  
Compassen van 12 op 10 q<sup>te</sup> N: West zeyl nademidd: en Savonds de wind  
ZOZ: tot ZO: en ZO: Slaffe bramte: soelta overrijvende lucht mooy weer  
haalden het dagelijks toir op in waterden het selve voort straht  
de wind van ZO: tot ZOZ: Slaffe ginn: en weder Slaffe bramte: soelta  
betrooge lucht met redelyk weer

**Woensdag**

3<sup>ste</sup> Reffuyt + goed maast

Water in het pligt  
Lijntoir

den 18<sup>de</sup> Smorg: de wind ZOZ: tot ZO: weder ZOZ: ginn: bramte  
soelta overrijvende lucht goed weer Nemen het 3<sup>ste</sup> Reffuyt + goed maast  
op de midd: was de geg: Coers en verhey want Cmaach NW: 25 mylen  
de geg: L: 20 q<sup>te</sup> 53 m<sup>te</sup> Lengte 20 q<sup>te</sup> 19 m<sup>te</sup> nademidd: Savonds en  
Inagts de wind ZOZ: tot ZO: weder ZO: ginn: Slaffe bramte: soelta  
Tot dood stil overrijvende lucht mooy weer in de namidd: haalden  
het Lijntoir en pligt toir op, en waterden het selve

**Donderdag**

Nemen Con 1<sup>ste</sup> Reffuyt  
Voorwaarts Eyl

den 19<sup>de</sup> Smidd: de wind van ZO: ZO: labber en stil weder labber  
bramte: soelta betrocke lucht goed weer somtijds wat Regen steden het  
1<sup>ste</sup> Reffuyt + voorwaarts: met het vroegschaffen doet den Commandeur  
Cheyn van dit jagen, Letten om de sloep uyt en om de Castigaast van  
boord te garen den avond komt den selven weder aan boord op



# A: 1744. Maart Int Schip Denoraag Zeijlende

De gemiddelde lichte van op de Middo: was de geg: in verlt: vant Comaak N.W. 14 1/2 mylen  
onde Schepen is 21 q: 21 m

Nonnen en tuffagten in  
voor in de Maas st:

De geg: D: 20 q: 14 m lengte 19 q: 38 m in verders hademidd:  
de wind van N.W. tot O.N.O. O: labber on still weder labber Coelte  
betooze lugt met Regen nonnen een tuffagten in voor in de  
Maas st: Inagte de wind van O: tot O: Slaffe on gem: fresse  
bramt: Coelte bruyge lugt met Regen

## Vrijdag

Don 20 Maart Inmorg: in voordemidd: de wind O: tot O.O: gem: fresse bramt:  
en fresse bramt: Coelte betooze lugt goed op de Middo: was de  
geg: Coers on verkeijt vant Comaak N.W. 26 mylen de geg: D:  
19 q: 1 m lengte 18 q: 20 m in bet: D: 19 q: 0 m hademidd: sa:  
vonds in Inagte de wind van O.O: O: O: O: weder O: fresse  
gem: en weder fresse bramt: Coelte overonijvende lugt mooy weer

## Saturdag

Dregeterland tijn  
groots man st: Whaa  
geboeken

Don 21 Inmorg: de wind van O: tot O.O: gem: fresse bramt:  
Coelte overonijvende lugt, mooy weer taet som tijn wat Regen  
met de Ggl: der dagwaag brak de groot man st: Whaa van het

Evastetuffijt on Maas st:  
Changere blok van de groot  
Maas st: draagte op gebroek  
aan bakboord, en anders  
Daar in

Schip Dregeterland, steken een tuff uyt de Maas st: op de Middo:  
was de geg: Coers on verkeijt vant Comaak N.W. 31 mylen  
de geg: D: 17 q: 32 m lengte 16 q: 48 m in de hademidd:  
de wind O: fresse bramt: Coelte selare lugt mooy weer

10 q: 23 m

Con tuff in de Maas st: tuff in het t: tuff in de Maas st: derders Inagte de wind vant  
O: tot O.O: weder O: gem: fresse en weder gem: bramt:  
Coelte overonijvende lugt onge stadig weer

## Sondag

Con tuff uyt de Maas st:  
op dato doet den  
Commandant de Heijn  
van Jagin

Don 22 Inmorg: in voordemidd: de wind van O: fresse bramt:  
Coelte bruyge lugt onge stadig Regenachtig weer on togen:  
de Middo: weder op schoonvnde lichte tot de Middo: mooy weer, op  
de Middo: was de geg: Coers on verlt: vant Com! N.W. 33 mylen  
de geg: D: 15 q: 59 m in bakome lengte 15 q: 10 m in op dato  
doet den Command: Heijn van Jagin voort gekeek. Esquader  
maakt en alles bij in Jagin om de N.W. tot on tinn 2 uwey  
Wardin doe een grote stuk van den Command: boog on als  
doen de Coers om de W: met hem in de tot on tinn 5 uwey  
Wanneer den Command: Heijn deed van uytte se heyren boegen  
op stonde by de wind over haden stelen, toe by hem tinn de 4 uwey  
Don on de Coers van W: Inagte mooy weer met een ongtijke  
bramt: Coelte in 12: glas der honde waag doet den Command:  
Heijn van onijven, over bak boord, beantwoord on tinn als  
in on der de wind lag met 5 Canon Schoten bleven ver 40:  
gine onijven tot on tinn gerigt van S: Helena











en de van Cabo de Goede Hoop naar Batavia

**Maandag den 30<sup>en</sup> maart** In 's ocht: in voormidd: de wind van ZO: tot ZO: gem: in weder  
 Lunt veel mallegespn. ZO: van gem: tot f. 1/2 in weder gem: in Slaffe brant: Coelta overrijvende  
 Cheyn van Land luyt mooy weer, met het 3: gl: de dagwaqt doet + Schip van Cheyn  
 Liefen Uylant van Land te Liefen Lijnde + selve in t N.W.W. van Ond, met bequ der voor,  
 Affenproens in tids: laat den Commandeur een blaauwe Wimpel van de Lantgen  
 Den Commandeur boord Londe komen, in den selven draag ook onder de wind, geyden  
 Doet Cheyn van d' onse foch in brant: op in draayden mede onder de wind, hoort daar op  
 Fisraal en Schipper doet den Commandeur Cheyn van Schip: houthuyfen met een goede  
 houthuyfen Wimpel van de voor stringe Laling, dewelke op stands ook ho hem tou  
 Draayden onder gaet op de midd: was de geg: loers in verheyt van Cmaal. NW: 2 3/2  
 De wind in tids: mijlen de geg: 28: 7 q: 4 m: Lengte 6 q: 30 m: ber: 28: 7 q: 32 m: +  
 bracten weder aff Lagen dat wij niet in tids: waren in de Namidd: de wind ZO: Slaffe  
 Peylaren en gem: brant: Coelta betooge luyt mooy weer met ons ongergang  
 Peylaren het Uylant ZO: van On d, den Commandeur draayden  
 De wind in den schipper onse foch gaan van boord Savonds in draag  
 N: Matroos weer in wind als boven hedon is overleden Jan Valk van  
 Coningsbergen Matroos

**Dingsdag 1<sup>en</sup> April** In 's ocht: in voormidd: de wind ZO: tot ZO: gem: Slaffe  
 brant: Coelta betooge luyt mooy weer op de midd: was de geg: loers  
 en verheyt van Cmaal. NW: 2. A mijlen de geg: 28: 6 q: 4 m: +  
 Lengte 5 q: 22 m: ber: 28: 6 q: 4 m: in de Namidd: Savonds in draag  
 De wind ZO: gem: f. 1/2 brant: Coelta overrijvende luyt mooy weer

**Woensdag 2<sup>en</sup> April** In 's ocht: in voormidd: de wind ZO: tot ZO: gem:  
 GK. g. p. 1: 30 ber: 0: De geg: loers in verheyt van Cmaal. NW: 2.5 mijlen de geg: 28: 5 q:  
 De wate 4: 51 ber: 0: Slaffe brant: Coelta overrijvende luyt mooy weer op de midd: was  
 NP. 6: 21 NW De geg: loers in verheyt van Cmaal. NW: 2.5 mijlen de geg: 28: 5 q:  
 KE. g. p. 0: 30 ber: 0: 35 m: lengte 4 q: 40 m: ber: 28: 5 q: 29 m: in de Namidd: Savonds in draag  
 De wate 4: 51 ber: 0: De wind ZO: tot ZO: gem: in f. 1/2 brant: Coelta overrijvende  
 NP. 5: 21 N. W. luyt mooy weer. — R 5 q: 46 m: N: Westwing

**Donderdag 3<sup>en</sup> April** In 's ocht: in voormidd: de wind van OZO: tot OZO: gem: in  
 Cheyn van Lantgen f. 1/2 brant: Coelta goed weer met het 6: gl: der dagwaqt doet den Com:  
 De Casti van boord mand: cheyn van Lantgen te houden, draayden onder de wind in  
 bracten aff on liepen met klein legl Letten on de sloep uyt, met en ongergang  
 Draayden weder onder den Command: Schip met 0 gl: in de voormidd: hepen met klein legl  
 De wind de Casti in Schip in draayden aff on tavan de midd: als wanneer den Command: weder  
 pas gaan van boord on onder de wind draayden in de Casti in Schippers van boord geyden op de  
 Den Commandeur midd: was de geg: loers in verheyt van Cmaal. NW: 2.5 mijlen de geg:  
 De Casti komt aan 28: 4 q: 27 m: lengte 2 q: 8 m: ber: 28: 4 q: 27 m: Den Casti komt van boord  
 boord, Letten de sloep Letten de sloep in bracten weder aff in de Namidd: de wind ZO: tot  
 in on bracten aff gem: in f. 1/2 Coelta met weynig Roge draag als boven



A. 1748. April Into Schip D'Overvragt Reijlen

Wroodag  
Een Een Schip

Den 3 April Smorg. in voormidd: de wind 20. van gem. tot  
fusse en sloffe bram 8. Coele overduyvende lugt goed weer to gon  
Den Midd: doet het schip totallaghe (Reijn van Een Schip te dien  
Linde wijhet selve mede int 2<sup>de</sup> 1/2 van ons op de midd: was de  
geg. doens on verheyt vant Cmaal 44<sup>te</sup> 25 mijlen de geg.  
28. 3 q<sup>te</sup> 16 m<sup>te</sup> Lengte 1 q<sup>te</sup> 54 m<sup>te</sup> bet: 28. 3 q<sup>te</sup> 10 m<sup>te</sup> in de nu  
midd: de wind 20. gem: on fusse bram 2. Coele overduyvende  
lugt met een weynig Regen met het 3. q<sup>te</sup> Een dat gem: heyl met  
ons mede laghe waar op den Command: zijn loch op gijde on wijoch  
Leijl m index d'ns on et hat voorn: Schip als doen bij de wind over  
Hehondc on de Ono: Sagde dat het selve was Een bark met loce  
maaten Savonds on Inagte de wind 20. Slaffe gem: on fusse  
bram 2: Coele overduyvende lugt met Regen

Saturdag  
3 m<sup>te</sup> 1 Lijjo

Den 4<sup>de</sup> Smorg: in voormidd: de wind vant 20. on 20<sup>te</sup> fusse on  
gem: tot Slaffe bram 2. Coele overduyvende lugt met weynig te  
gon ook weder goed weer op de midd: was de geg: loens on verht.  
vant Cmaal 44<sup>te</sup> 23 mijl de geg: 28. 2 q<sup>te</sup> 5 m<sup>te</sup> lengte 0 q<sup>te</sup>  
54 m<sup>te</sup> bet: 28. 2 q<sup>te</sup> 8 m<sup>te</sup> Nademidd: Savonds on Inagte de wind  
vant 20. 20<sup>te</sup> gem: on Slaffe bram 2. Coele overduy. lugt moey weer

Zondag  
3 m<sup>te</sup> 1 Noord

Den 5<sup>de</sup> Smorg: in voormidd: de wind van 20<sup>te</sup> 20<sup>te</sup> gem: on Slaffe  
bram 2: Coele overduyvende lugt goed weer op de midd: was de geg:  
loens on verheyt vant Cmaal 44<sup>te</sup> 23 mijl de geg: 28. 1 q<sup>te</sup> 3 m<sup>te</sup>  
Lengte 359 q<sup>te</sup> 47 m<sup>te</sup> bet: 28. 1 q<sup>te</sup> 0 m<sup>te</sup> Nademidd: Savonds on  
Inagte de wind 20. Slaffe gem: on labber bram 2: Coele overduy  
vende lugt somtijds was Regen

Maandag  
Reijn van krijgstaad  
2<sup>de</sup> Capt. gaat van boord  
Maken preparatie on  
ons keer te lichten  
Reijn van Justitie  
De Justitie gedaan  
3 m<sup>te</sup> 1 Lijjo  
Onder de wind

Den 6<sup>de</sup> Smorg: in de dag waegt de wind 20<sup>te</sup> on 20<sup>te</sup> goed weer met 3 q<sup>te</sup>  
doet den Command: Reijn van krijgstaad te houden on a gden, onder de  
wind en setten on de sloep uijt waaronde de Verlengte naar het schip van  
den Commandeur gaat in de voormidd: Maaken klaar on, ons boorte  
lijten in het 3. q<sup>te</sup> der voormidd: waer doet den Command: Reijn van  
Justitie in het 6. q<sup>te</sup> vint de Justitie vlag weder weder gedaen  
op de midd: gijden de loens on verheyt vant Cmaal 44<sup>te</sup> 20 mijlen  
de geg: 28. 0 q<sup>te</sup> 4 m<sup>te</sup> Lengte 358 q<sup>te</sup> 34 m<sup>te</sup> bet: 28. 0 q<sup>te</sup> 13 m<sup>te</sup>  
Nademidd: de wind 20. on 20<sup>te</sup> gem: bram 2: Coele overduyvende lugt  
met de 2 q<sup>te</sup> der Natvoet on aijde den Command: onder de wind on  
weynig alle als wanneer den taad schijpde ver stonden in de  
komst van de Verlengte out Jan van vanden do 3 mar vande  
Ehaa was gevallen, on onged: gelaaert on vron Schelma an land  
Van ston on doe de Joseph Cuide Anongde gelaaert mede voor Schelma an land  
on dood digers gestraft on de dero van het schip Der Steller, on van het schip Nieu  
werker, Peter Bata van In d'elb: voor het spel gelaaert  
on 3 ma an on gaget on profyte vanden amon, setten on de  
sloep in on brachten weder aff Inagte waer in Wind als vrom